



**Transsonic TI-H - Ultraschall Multifrequenzgeräte für die Industrie „Made by Elma Germany“**

**Transsonic TI-H - Ultrasonic multi-frequency units for industrial cleaning „Made by Elma Germany“**

For further information, visit our website [www.imlab.be](http://www.imlab.be)

Weitere Informationen finden Sie im Internet [www.imlab.be](http://www.imlab.be)

Mittelständisch, weltoffen, ehrgeizig und verlässlich produziert Elma seit über 50 Jahren Qualitätsprodukte zur Reinigung von empfindlichsten Bauteilen. Der Schwerpunkt liegt heute in der Ultraschall-Reinigungs-Technologie.

A medium-sized business, worldly-minded, ambitious and reliable – this is ELMA, manufacturers of quality products for the cleaning of highly sensitive components for over 50 years now. The focus of our business activities lies on the ultrasonic cleaning technology.

Das Produktprogramm in der Ultraschallreinigung umfasst wohl weltweit das größte Spektrum an Seriengeräten und Sonderanlagen. Vom kleinsten Tischgerät bis zur zwanzigstufigen vollautomatischen Ultraschall-Reinigungsanlage – die jahrzehntelange Ultraschallkompetenz von Elma steckt in jedem Produkt.

Our product range in the field of ultrasonic cleaning is probably the largest worldwide, including serial units and specially designed cleaning installations. From the smallest table-top unit up to a special installation for cleaning - the ELMA ultrasound technology is the core of every product.

Eigene Entwicklung und Produktion von ultraschalltauglichen Reinigern – auch für kundenspezifische Anforderungen – runden das Programm von Elma ab.

Our own chemical department rounds off our product range developing and producing cleaning media suitable for the use in ultrasonic units, both standard and tailor-cut.

Technische Daten Elmasonic X-tra	Elmasonic X-tra 30 H	Elmasonic X-tra 50 H	Elmasonic X-tra 70 H	Elmasonic X-tra 150 H
Gehäusemaße B/T/H, Dimensions (mm)	360 x 205 x 250	360 x 205 x 300	360 x 225 x 300	425 x 315 x 350
Gehäuse/Casing	Edelstahl/stainless steel	Edelstahl/stainless steel	Edelstahl/stainless steel	Edelstahl/stainless steel
Ablauf/Drainage	ja/yes 3/8"	ja/yes 3/8"	ja/yes 3/8"	Edelstahl/stainless steel
Wanneninhalte/Tank capacity	3 Liter	4,5 Liter	6,5 Liter	ja/yes 1/2"
Arbeitsfüllmenge/Effective volume	2 Liter	3,5 Liter	5 Liter	14 Liter
Netzspannung/Voltage	115V/230V	115V/230V	115V/230V	10 Liter
Stromaufnahme/ultrasonic frequency	4,6 A/2,3A	5,1 A/2,6A	5,6 A/2,8A	115V/230V
Arbeitsfrequenz/Working frequency	35 kHz	35 kHz	35 kHz	9,6 A/4,8A
US-Leistungsintensivität schaltbar	70/120 W	100/160 W	110/180 W	35 kHz
US-Power intensity switch	70/120 W	100/160 W	110/180 W	180/300 W
HF-Dauerspitzenleistung max.	2 x 240 W/per	2 x 320 W/per	2 x 360 W/per	180/300 W
US peak output max.				2 x 600 W/per
Sweep	ja/yes	ja/yes	ja/yes	ja/yes
Heizung 20 - 80° C regelbar	400 W	400 W	400 W	800 W
Heating 20 - 80° C adjustable				
Zeitschaltuhr 0 - 15 min u. Dauerbetrieb	ja/yes	ja/yes	ja/yes	ja/yes
Timer 0 - 15 min. and continuous				

Technische und optische Änderungen vorbehalten, elma\_sonic X-tra 03/03  
Technical and optical changes reserved





# Elmasonic X-tra

Ultraschallreinigung der Extraklasse

- X-tra - lange Lebensdauer
- leistungsstark
- kurze Aufheizzeiten
- optimierte Schallverteilung durch Sweep
- power/soft clean Modus
- zuverlässige Elma-Qualität

The extra league of ultrasonic cleaning

- X-tra - long durability
- powerful
- short heat up time
- optimised sound field distribution with sweep function
- power/soft clean modus
- reliable Elma quality





Reinigen mit Ultraschall heißt höchste Sauberkeit der zu reinigenden Teile in kürzester Zeit bei Schonung des Reinigungsgutes. Die Elmasonic X-tra Geräte verfügen über eine Sweep Funktion, die eine gleichmässige Schallverteilung gewährleistet.

Ultrasonic cleaning stands for highest cleanliness of the parts, carefully cleaned in the shortest possible time. All Elmasonic X-tra units are equipped with sweep for an even sound field distribution.

Heizleistung thermostatisch und Reinigungszeit sind stufenlos einstellbar. Powerclean oder Softclean können komfortabel mittels der entsprechenden Taste angewählt werden. Die Bedienelemente sind geschützt. Leuchtdioden zeigen den aktuellen Zustand an.

Thermostatic heating power and smooth adjustment of cleaning time are possible. Powerclean or Softclean are easy to select via relevant switch. Operating panel is protected against moisture. LED display shows current status.

Bei der Elmasonic X-tra Geräteserie wird für die Wanne ein besonderer, kavitationsfester Edelstahl verwendet. Qualität, die sich bezahlt macht. Die Sicherheit, eine dreijährige Langzeitgarantie auf die Schwingwannen.\* Praktisch ist die integrierte Füllhöhenmarkierung.

The Elmasonic X-tra unit range uses a special cavitation-resistant stainless steel for all tanks. Quality, that pays off with a 3 year warranty on the tanks.\* Also practicable is the filling line.

Die innenliegenden, hitzebeständigen Griffmulden sind nützlich und schützen die Finger. Im täglichen Umgang schätzt man den Schnellablauf genauso, wie den Kaltgerätestecker. Das ansprechende Design und die anwenderorientierten Aussenmaße sind passend für Praxis, Labor oder Werkstatt.

The inwards moulded handles are heat-resistant and allow safe and secure carrying of the units. Drainage and the appliance inlet are beneficial in daily use. The appealing design and the outer dimensions fit perfectly in practices, laboratories and workshops.

\* gemäß den Hinweisen der Bedienungsanleitung

\* According to the notes in the manual

- X-tra - lange Lebensdauer durch neuen kavitationsfesten Edelstahl, mit 3-jähriger Langzeitgarantie**
- Sweep, für optimale Schallverteilung durch elektronische Oszillation des Schallfeldes
- leistungsstark durch zusätzliche Schwingsysteme
- hohe Heizleistung für kurze Aufheizzeiten, trockenlaufsicher
- 2 Reinigungsstufen, Powerclean zur Intensivreinigung und Softclean zur schonenden Reinigung empfindlicher Materialien
- Schnellablauf mit geschweißter Verrohrung
- geschützte Bedieneinheit
- praktisch im Handling durch Kaltgeräte-Stecker

- X-tra - long lifespan through new cavitation-resistant stainless steel, with extended warranty for 3 years.**
- Sweep – for optimal sound distribution because of electrical oscillation of the sound field.
- powerful through additional transducer systems
- strong heating power for a short heat up time, dry-running-proof
- 2 cleaning modes, Powerclean for intensive cleaning, Softclean for careful cleaning of sensitive materials
- fast drainage, with welded pipes
- protected operating panel
- practical handling through appliance inlet

## Elmasonic X-tra - Ultraschallreinigung der Extraklasse

Mit Ultraschallgeräten von Elma nutzen Sie möglicherweise schon die besten Equipments der Welt. Made by Elma heißt Zuverlässigkeit und zwei Jahre Verjährungsfrist auf Mängelansprüche. Schon bei Beginn der Entwicklungen bedienen sich die Ingenieure von Elma aktueller Technologien, wie bei der Berechnung von Strukturanalysen der eingesetzten Werkstoffe und zur Beurteilung der Festigkeiten von Materialien.

Jetzt ist eine Geräteserie entwickelt worden, die dem Anspruch nach Lebensdauer und Belastbarkeit noch mehr Rechnung trägt. Elmasonic X-tra Ultraschallgeräte zeichnen sich besonders durch den neuen kavitationsfesten Edelstahl aus. Der eingesetzte Edelstahl ist überdurchschnittlich langlebig. So gewährt Elma eine dreijährige Langzeitgarantie gegen Durchkavitation auf abnutzungsbedingte Undichtigkeit der Edelstahlwannen.\* Wer also das Besondere schätzt, sich langfristig wirtschaftlich sinnvoll orientieren möchte, für den ist die Geräteserie Elmasonic X-tra genau das richtige.

## Elmasonic X-tra - The extra league of ultrasonic cleaning

Using ultrasonic equipment from Elma, you are possibly already using the world's finest cleaning units. Made by Elma stands for reliability and a 2 years guarantee on wear and tear parts. Starting with the development, Elma engineers are using state-of-the-art technology, e.g. calculating the structure analysis of materials used in the tanks and evaluating their strength.

Elma's latest development of ultrasonic cleaners has led to meeting even higher requirements on life-span and durability. The Elmasonic X-tra series stands out due to the new cavitation-resistant stainless steel used in all tanks. The special stainless steel is also longer lasting. That is why Elma gives a 3 year warranty against leakage caused by wear and tear as they occur during normal use.

Appreciating something special and being economically orientated, the Elmasonic X-tra unit range has just the right product for you.

